



LCIE

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation d'examen CE de type LCIE 03 ATEX 6061 X

4 Appareil ou système de protection : Coffrets antidéflagrants Type : CF2.

5 Demandeur : A.T.X.

6 Adresse : 29, avenue de Bobigny F - 93130 NOISY LE SEC

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 60012347/11-505813.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants : -EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2, -EN 50018 (2000) + amendement 1, -EN 50281-1-1 (1998) + amendement 1.

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes : Ex II 2 G et/ou D EEx d IIB T6 à T2 IP66, T85°C à T200°C

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres Directive 94/9/EC

3 EC type Examination Certificate number LCIE 03 ATEX 6061 X

4 Equipment or protective system : Flameproof boxes Type : CF2.

5 Applicant : A.T.X.

6 Address : 29, avenue de Bobigny F - 93130 NOISY LE SEC

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report No. 60012347/11-505813.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with : -EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2, -EN 50018 (2000) + amendment 1, -EN 50281-1-1 (1998) + amendment 1.

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following : Ex II 2 G and/or D EEx d IIB T6 to T2 IP66, T85°C to T200°C

Fontenay-aux-Roses, le 25 novembre 2003

Le Directeur de l'organisme certificateur Manager of the certification body

Marc GILLAUX
Timbre sec / Dry seal

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change



L C I E

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 03 ATEX 6061 X

LCIE 03 ATEX 6061 X

(A3) DESCRIPTION DE L'EQUIPEMENT OU DU SYSTEME DE PROTECTION :

Coffrets antidéflagrants
Type : CF2.

(A3) DESCRIPTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEM :

Flameproof boxes
Type : CF2.

Enveloppes antidéflagrantes destinées à recevoir un ensemble d'appareillages électriques varié, tels que disjoncteurs, contacteurs, relais, transformateurs, boutons poussoirs, interrupteurs, coupe circuits, platines électroniques, borniers ou jeux de barres, etc.

Flameproof enclosures intended to receive a various set of electric equipments, as circuit breakers, contactors, relays, transformers, push buttons, switches, fuse holders, electrical panels, terminal blocks, etc.

Elles peuvent également être équipées des accessoires suivants : auxiliaires de commande et de signalisation (type TCD, ATX, LCIE 02 ATEX 0036 U), regards ou entrées de câbles.

They may also be equipped with the following accessories : auxiliaries devices (type TCD, ATX, LCIE 02 ATEX 0036 U), sights or cables glands.

Les composants utilisés peuvent être soit généraux (non générateurs de points chauds), soit spécifiques (limités en valeurs nominales).

These components may be either general (non hot spot generators), or either specific (limited in rated values).

Ces enveloppes se déclinent, par variantes de dimensions, en quatre modèles définis de la façon suivante : CF2 suivi d'une lettre (A, B, C, D).

These enclosures are provided, by variations of dimensions, in four models defined as following : CF2 followed by a letter (A, B, C, D).

Le marquage est le suivant :

Marking is as follow :

A.T.X.
Adresse : ...
Type : CF2.
N° de fabrication : ...
Année de fabrication : ...
⊕ II 2 G et/ou D
EEx d IIB T... (voir tableaux suivants)
IP 66, T...°C (voir tableaux suivants)
LCIE 03 ATEX 6061 X
Tamb. : - 40°C à + 55°C
Puissance maximale dissipée : ...W (voir tableaux suivants)
NE PAS OUVRIR SOUS TENSION
NE PAS OUVRIR EN PRESENCE D'ATMOSPHERE
EXPLOSIBLE (en cas de présence de piles de conservation de données ou de commande)
NE PAS MANŒVRER EN CHARGE (pour les modèles CF2D équipé d'un sectionneur)

A.T.X.
Address : ...
Type : CF2.
Serial number : ...
Year of manufacturing : ...
⊕ II 2 G and/or D
EEx d IIB T... (see following tables)
IP 66, T...°C (see following tables)
LCIE 03 ATEX 6061 X
Tamb. : - 40°C to + 55°C
Maximum dissipated power : ...W (see following tables)
DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED
DO NOT OPEN IN POTENTIALLY EXPLOSIVE
ATMOSPHERES (in case of presence of batteries used for preservation of data or control)
DO NOT OPERATE IN CHARGE (for CF2D model equipped with an isolator switch)

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

The equipment must also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

Paramètres électriques relatifs à la sécurité :

Electrical parameters relative to safety :

Puissance maximale dissipée dans l'enveloppe : de 10 W à 50 W suivant modèle et contenu.

Maximal dissipated power in the enclosure : 10 W up to 50 W depending on the model and its content.

La classe de température (T2 à T6), ainsi qu'un éventuel délai d'attente avant ouverture, dépendent des divers équipements internes. Se reporter aux documents descriptifs du constructeur.

Temperature class (T2 to T6) and potentially opening delays depend on various internal components. Users shall refer to the manufacturer's descriptive documents.



L C I E

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 03 ATEX 6061 X (suite)

LCIE 03 ATEX 6061 X (continued)

Tableaux des caractéristiques des coffrets CF2. :

Characteristics' tables of CF2. boxes :

Appareillage Apparatus	Calibre maxi Maximal gauge	Modèle CF2A / CF2A Model					Modèle CF2B / CF2B Model				
		Volume < 2000 cm ³									
		P max dissipée / Max dissipated P : 40 W									
		Poussières Dust T° de surface Surface T°	Gaz / Gas				Poussières Dust T° de surface Surface T°	Gaz / Gas			
Tamb. ≤ + 40°C			+ 40°C < Tamb. ≤ + 55°C		Tamb. ≤ + 40°C			+ 40°C < Tamb. ≤ + 55°C			
	Classe Class	Délai Delay	Classe Class	Délai Delay		Classe Class	Délai Delay	Classe Class	Délai Delay		
Borniers Terminal blocks	Un max : 1000 Vac 1500 Vdc	85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
Thermostats, relais, térupteurs Thermostats, relays, trip switches		85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
	In max	16 A					16 A				
Inters, commutateurs Switches, commutators		85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
	Intensité Nom. max.	32 A					32 A				
Éléments de contact Contact elements	In max : 16A	85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
Lampes de signalisation Signal lamp							85°C	T6	-	T5	-
	P. max						5 W				
Indicateurs de mesure Measuring indicators		85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
		135°C	T4	-	T3	-	135°C	T4	-	T3	-
Transformateurs d'intensité Current transformer	I Nom. max et densité	Pour circuit de 250A max. Densité : jusqu'à 40A : 4A/mm ² , de 41A à 80A : 3,2A/mm ² , de 81A à 250A : 2,7A/mm ² .					Pour circuit de 250A max. Densité : jusqu'à 40A : 4A/mm ² , de 41A à 80A : 3,2A/mm ² , de 81A à 250A : 2,7A/mm ² .				
Platines d'appareillage électronique Electronic gear trays		85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
Systèmes optiques Optical systems		85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
Dispositif chauffant Heating device											
		200°C	T3	-	T2	-	200°C	T3	-	T2	-
Coupe circuit Fuse holder	Calibre max	32 A					32 A				
	Densité de courant										
Transformateur de puissance Power transformer	Pmax = 200 VA Tension prim, sec ≤ 1000 V max	135°C	T4	-	T3	-	135°C	T4	-	T3	-
		135°C	T4	-	T3	-	135°C	T4	-	T3	-
Contacteurs Contactors	Variante couvercle Z / Variant with Z cover										
	I Nom. max										
Disjoncteurs Circuit breakers		200°C	T3	-	T2	-	200°C	T3	-	T2	-
	I Nom. max	63 A					63 A				
Sectionneurs omnipolaires Isolator switches	In max = 63 A										
Platine d'alimentation pour lampe à décharge Supply panel for discharge lamp		135°C	T4	-	T3	-	135°C	T4	-	T3	-
Sonde / Probe											



LCIE

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 03 ATEX 6061 X (suite)

LCIE 03 ATEX 6061 X (continued)

Appareillage Apparatus	Calibre maxi Maximal gauge	Modèle CF2C / CF2C Model					Modèle CF2D / CF2D Model				
		Volume < 2000 cm ³					Volume < 2000 cm ³				
		P max dissipée / Max dissipated P : 10 W					P max dissipée / Max dissipated P : 30 W				
		Poussières Dust T° de surface Surface T°	Gaz / Gas				Poussières Dust T° de surface Surface T°	Gaz / Gas			
Tamb. ≤ + 40°C Classe Class	Délai Delay		+ 40°C < Tamb. ≤ + 55°C Classe Class	Délai Delay	Tamb. ≤ + 40°C Classe Class	Délai Delay		+ 40°C < Tamb. ≤ + 55°C Classe Class	Délai Delay		
Borniers Terminal blocks	Un max : 1000 Vac 1500 Vdc	85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
Thermostats, relais, térupteurs Thermostats, relays, trip switches		85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
Inters, commutateurs Switches, commutators	In max	10 A					16 A				
	Intensité Nom. max.						63 A				
Eléments de contact Contact elements	In max : 16A						85°C	T6	-	T5	-
Lampes de signalisation Signal lamp							100°C	T5	-	T4	-
Indicateurs de mesure Measuring indicators	P. max						7 W				
							85°C	T6	-	T5	-
Transformateurs d'intensité Current transformer	I Nom. max et densité	85°C	T6	-	T5	-					
Platines d'appareillage électronique Electronic gear trays		85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
Systèmes optiques Optical systems		85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
Dispositif chauffant Heating device							85°C	T6	-	T5	-
Coupe circuit Fuse holder	Calibre max	20 A					50 A (4 CC maxi)				
	Densité de courant						Jusqu'à 32A : 5,4A/mm ² De 32A à 50A : 4,2A/mm ²				
Transformateur de puissance Power transformer	Pmax = 200 VA Tension prim, sec ≤ 1000 V max										
	Contacteurs Contactors						135°C	T4	-	T3	-
	Variante couvercle Z / Variant with Z cover						200°C	T3	-	T2	-
Disjoncteurs Circuit breakers	I Nom. max						25 A				
	I Nom. max						63 A				
Sectionneurs omipolaires Isolator switches	In max = 63 A						85°C	T6	-	T5	-
Platine d'alimentation pour lampe à décharge Supply panel for discharge lamp Sonde / Probe							85°C	T6	-	T5	-

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

**(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
LCIE 03 ATEX 6061 X (suite)**

**(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
LCIE 03 ATEX 6061 X (continued)**

(A4) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier technique N°180/38 Rév. 0 du 30 janvier 2003.
Ce document comporte 10 rubriques (20 pages).

(A4) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Technical file No. 180/38 Rev. 0 dated January 30th, 2003.
This file includes 10 items (20 pages).

(A5) CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE :

En fonction des différents contenus prévus, les caractéristiques des matériels devront être ajustées pour ne pas dépasser les puissances maximales dissipées admissibles.
Tous ces éléments, ainsi que les conditions d'assemblage des enveloppes figurent dans les documents descriptifs du constructeur.

(A5) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

According to each different content, characteristics of materials shall be adapted in order not to exceed permitted maximal dissipated powers.
All these elements, as well as enclosures' assembling conditions are indicated in the manufacturer's descriptive documents.

Sur les platines électroniques et la platine d'appareillage d'alimentation pour lampe à décharge, avant ouverture de l'enveloppe, l'énergie résiduelle au niveau de chaque condensateur ne doit pas excéder 60 µJ.

On electrical panels and supply electrical panel for discharge lamp, before opening the enclosure, residual energy of each capacitor shall not exceed 60 µJ.

Les piles de conservation de données ou de commande sur les platines d'appareillages électroniques devront avoir une capacité inférieure ou égale à 1,5 Ah et avoir un volume inférieur à 1/100^e du volume interne libre de l'enveloppe.

Batteries used on electrical panels for preservation of data or control shall have a capacity of 1,5 Ah or less and a volume less than one hundredth of the free volume of the enclosure.

Lorsque la visserie utilisée pour la fermeture de l'enveloppe sera en acier inoxydable, la qualité de celui-ci devra correspondre à la désignation nuance A2 ou A4 suivant la norme ISO 3506 ou Z10 CNF 18-19 suivant la norme NF A 35-577.

When screws used for closing are in stainless steel, their quality shall agree with the following code designation A2 or A4 quality according to ISO 3506 standard or Z10 CNF 18-19 according to NF A 35-577 standard.

(A6) EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :

(A6) ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997 + amendements 1 et 2), EN 50018 (2000 + amendement 1), EN 50020 (2002) et EN 50281-1-1 (1998 + amendement 1).

Conformity to the European standards EN 50014 (1997 + amendments 1 and 2), EN 50018 (2000 + amendment 1), EN 50020 (2002) and EN 50281-1-1 (1998 + amendment 1).

Vérifications et épreuves individuelles :

Individual examinations and tests :

Chaque exemplaire des modèles ci-dessus définis devra avoir subi une épreuve de surpression statique, aux valeurs indiquées dans le tableau ci-dessous, conformément au paragraphe 16.1.1 de la norme EN 50018 de 2000. La durée de cette épreuve sera au moins égale à 10 secondes, sans toutefois excéder 1 minute.

Each single enclosure of all models above defined shall be submitted to overpressure test at values noticed in the following table, according to paragraph 16.1.1 of EN 50018 standard. The period of application of the pressure shall be at least 10 seconds but need not exceed 1 minute.

Type	CF2A	CF2B	CF2C	CF2D
Valeur de surpression statique <i>Overpressure test value</i>	Dispensé <i>Not submitted</i>	11,55 bars	10,53 bars	9,23 bars * ou / or 12,35 bars **

* : version sans rehausse.

* : variant without sand filling frame.

** : version avec rehausse.

** : variant with sand filling frame.



L C I E

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
03 ATEX 6061X
du 25 novembre 2003**

AVENANT 03 ATEX 6061X / 01

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
03 ATEX 6061X
dated November 25, 2003**

VARIATION 03 ATEX 6061X / 01

(A2) DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU
SYSTEME DE PROTECTION :

coffrets antidéflagrant
Type : CF2
Construit par : ATX

(A2) NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

flameproof boxes
Type : CF2
Manufactured by : ATX

(A3) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE
L'APPAREIL OU DU SYTEME DE PROTECTION :

Changement d'adresse du siège social qui devient :

A.T.X
E.N.I. rue André Durouchez
80084 AMIENS CEDEX 2, FRANCE

(A3) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Modification of the headquarter address:

A.T.X
E.N.I. rue André Durouchez
80084 AMIENS CEDEX 2, FRANCE

Marquage :

L'adresse devient :
A.T.X
Amiens
FRANCE

Marking :

The address becomes:
A.T.X
Amiens
FRANCE

(A4) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier technique n°505 daté du 21/02/2005.
Ce document comprend 4 pages.

(A4) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Technical file n°505 dated 21/02/2005.
This file includes 4 pages.

(A5) CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION
SURE :

Inchangées.

(A5) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Unchanged.

(A6) VERIFICATIONS ET EPREUVES INDIVIDUELLES :

Inchangées.

(A6) INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :

Unchanged.

(A7) EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI
CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :

Inchangées.

(A7) ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 24 février 2005

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Timbre sec/Dry seal

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

Page 1/1



L C I E

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

**3 Numéro de l'avenant :
LCIE 03 ATEX 6061 X / 02**

4 Appareil ou système de protection :
Coffrets antidéflagrants
Type : CF2...

5 Demandeur : A.T.X.

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

- La mise à jour normative selon les normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2004), EN 61241-0 (2006) et EN 61241-1 (2004)
- Changement d'intitulé de la marque commerciale: A.T.X devient A.T.X. – APPLETON Amiens France
- Intégration des dispositifs de purge et de respiration
- Possibilité d'intégrer des batteries conformes à l'annexe E de la norme EN 60079-1 (2004)
- Suppression du regard sur une variante

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60057413-558275

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Inchangés

Le marquage doit être : Modifié comme suit:

A.T.X. – Appleton

Adresse :...

Type : CF2...

N° de fabrication :...

Année de fabrication :...

Ex II 2 G/D

Ex d IIB T* / Ex tD A21 IP66 T* °C

LCIE 03 ATEX 6061 X

Tamb. : -40°C à + 55°C

AVERTISSEMENT :

NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

NE PAS OUVRIR EN PRESENCE D'ATMOSPHERE

EXPLOSIBLE (dans le cas d'utilisation d'une batterie)

NE PAS MANŒUVRER EN CHARGE (pour le modèle

CF2D équipé d'un sectionneur)

* = voir tableaux de températures

Fontenay-aux-Roses, le 14 décembre 2009

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

**3 Supplementary certificate number :
LCIE 03 ATEX 6061 X / 02**

4 Equipment or protective system :
Flameproof boxes
Type : CF2...

5 Applicant : A.T.X.

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

- Normative update according to standards' EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2004), EN 61241-0 (2006) and EN 61241-1 (2004)
- Change of title of trademark : A.T.X. becomes A.T.X.- APPLETON Amiens France
- Integration of breathing and draining devices
- Possibility to integrate batteries in compliance with annex E of standard EN 60079-1 (2004)
- Suppression of window on a model

The examination and test results are recorded in confidential report N° 60057413-558275

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Unchanged

The marking shall be : Modified as follows

A.T.X. – Appleton

Address:...

Type : CF2...

Serial number:...

Manufacturing year:...

Ex II 2 G/D

Ex d IIB T* / Ex tD A21 IP66 T* °C

LCIE 03 ATEX 6061 X

Tamb. : -40°C to + 55°C

WARNING:

DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED

DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE IS

PRESENT (Use of a battery)

DO NOT OPERATE IN CHARGE (for CF2D model

equipped with section switch)

* = See temperature tables



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

13 ANNEXE

14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

LCIE 03 ATEX 6061 X / 02

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° 180/38 Rév.1 du 03/04/2007.
Ce dossier comprend 7 rubriques (11 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Inchangées

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Couvertes par les normes EN 60079-0 (2006),
EN 60079-1 (2004), EN 61241-0 (2006) et
EN 61241-1 (2004)

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Inchangés excepté la référence normative :
le paragraphe 16.1.1 de la norme EN 50018 (2000) est
remplacé par le paragraphe 16.1.1 de la norme
EN 60079-1 (2004)

13 SCHEDULE

14 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 03 ATEX 6061 X / 02

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° 180/38 Rev.1 dated 2007/04/03.
This file includes 7 items (11 pages).

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Unchanged

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by standards EN 60079-0 (2006),
EN 60079-1 (2004), EN 61241-0 (2006) and
EN 61241-1 (2004)

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

Unchanged except the normative reference :
paragraph 16.1.1 of the standard EN 50018 (2000) is
replaced by paragraph 16.1.1 of the standard
EN 60079-1 (2004)

13 ANNEXE (Suite)
13 SCHEDULE (Continued)
14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
14 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 03 ATEX 6061 X / 02

LCIE 03 ATEX 6061 X / 02

Tableaux de températures
Temperature tables

Appareillage / Apparatus	Calibre max / Maximal range	Modèle CF2A / CF2A model					Modèle CF2B / CF2B model				
		Volume ≤ 2000 cm ³					Volume ≤ 2000 cm ³				
		Puissance maxi dissipée / Maximal dissipated power : 40W					Puissance maxi dissipée / Maximal dissipated power : 50W				
		Poussière / Dust	Gaz / Gas				Poussière / Dust	Gaz / Gas			
Ta ≤ +40°C			+40 < Ta ≤ +55°C		Ta ≤ +40°C			+40 < Ta ≤ +55°C			
T° de surface / Surface T°	Classe / Class	Délai / Delay	Classe / Class	Délai / Delay	T° de surface / Surface T°	Classe / Class	Délai / Delay	Classe / Class	Délai / Delay		
Borniers / Terminals blocks	Un max : 1000 Vac 1500 Vdc	95°C	T6	-	T5	-	95°C	T6	-	T5	-
Thermostats, relais, térupteurs / Thermostats, relays, trip switches	In = 16 A	95°C	T6	-	T5	-	95°C	T6	-	T5	-
Inters, commutateurs / Switches, commutators	I Nom. max.	16A					16A				
Eléments de contact / Contact elements	In maxi = 16 A	95°C	T6	-	T5	-	95°C	T6	-	T5	-
Lampes de signalization / Signal lamp	P maxi	32 A					32 A				
Indicateurs de mesure / Measuring indicators		95°C	T6	-	T5	-	95°C	T6	-	T5	-
Transformateurs d'intensité / Current transformers	I. nom maxi et densité	185°C	T4	-	T3	-	185°C	T4	-	T3	-
Platines d'appareillage électronique / Electronic gear trays		250A Density: until 40A: 4A/mm ² From 41A to 80A: 3,2A/mm ² From 81A to 250A: 2,7A/mm ²					250A Density: until 40A: 4A/mm ² From 41A to 80A: 3,2A/mm ² From 81A to 250A: 2,7A/mm ²				
Systèmes optiques / Optical systems		95°C	T6	-	T5	-	95°C	T6	-	T5	-
Dispositif chauffant par ruban auto-régulant / auto-regulating heating device		95°C	T6	-	T5	-	95°C	T6	-	T5	-
Coupe circuit / Fuse holder		295°C	T3	-	T2	-	295°C	T3	-	T2	-
	Calibre max / Max. rating	32 A					32 A				
	Densité de courant / current density										
Transformateur de puissance / Power transformer	Puissance max. = 200VA Voltage prim, second ≤ 1000V maxi	195°C	T4	-	T3	-	195°C	T4	-	T3	-
Contacteurs / Contactors		195°C	T4	-	T3	-	195°C	T4	-	T3	-
	With variant of cover Z										
Disjoncteurs / Circuit breakers		295°C	T3	-	T2	-	295°C	T3	-	T2	-
	I. Nom. max	63A					63A				
Sectionneurs omipolaires / Isolator switches	Intensité max. = 63A										
Platine d'alimentation pour lampe à décharge / Supply panel for discharge lamp		195°C	T4	-	T3	-	195°C	T4	-	T3	-
Sonde pyrométrique ou de thermostat / Pyrometric or thermostat probe											



LCIE



13 ANNEXE (Suite)

13 SCHEDULE (Continued)

14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

14 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 03 ATEX 6061 X / 02

LCIE 03 ATEX 6061 X / 02

Tableaux de températures (suite)

Temperature tables (continued)

Appareillage / Apparatus	Calibre maxi / Maximal range	Modèle CF2C / CF2C model					Modèle CF2D / CF2D model				
		Volume $\leq 2000 \text{ cm}^3$					Volume $\leq 2000 \text{ cm}^3$				
		Puissance maxi dissipée / Maximal dissipated power : 10W					Puissance maxi dissipée / Maximal dissipated power : 30W				
		Poussière / Dust	Gaz / Gas				Poussière / Dust	Gaz / Gas			
T° de surface / Surface T°	Ta $\leq +40^\circ\text{C}$		+40 < Ta $\leq +55^\circ\text{C}$		T° de surface / Surface T°	Ta $\leq +40^\circ\text{C}$		+40 < Ta $\leq +55^\circ\text{C}$			
	Classe / Class	Délai / Delay	Classe / Class	Délai / Delay		Classe / Class	Délai / Delay	Classe / Class	Délai / Delay		
Borniers / Terminal blocks	Un max : 1000 Vac 1500 Vdc	95°C	T6	-	T5	-	95°C	T6	-	T5	-
Thermostats, relais, térupteurs / Thermostats, relays, trip switches	In	95°C	T6	-	T5	-	95°C	T6	-	T5	-
Inters, commutateurs / Switches, commutators	I Nom. max.	10A					16A				
Éléments de contact / Contact elements	In maxi = 16 A						63 A				
Lampes de signalisation / Signal lamp	P maxi						7W				
Indicateurs de mesure / Measuring indicators		95°C	T6	-	T5	-	95°C	T6	-	T5	-
Transformateurs d'intensité / Current transformers	I. nom maxi et densité	125A									
Platines d'appareillage électronique / Electronic gear trays		95°C	T6	-	T5	-	95°C	T6	-	T5	-
Systèmes optiques / Optical systems		95°C	T6	-	T5	-	95°C	T6	-	T5	-
Dispositif chauffant par ruban auto-régulant / auto-regulating heating device							95°C	T6	-	T5	-
Coupe circuit / Fuse holder	Calibre max / Max. rating	130°C	T5	-	T4	-	195°C	T4	-	T3	-
	Densité de courant / current density	20A					50A (4cc maxi)				
							Until 32A: 5,4A/mm². From 32A to 50A : 4,2A/mm²				
Transformateur de puissance / Power transformer	Puissance max. = 200VA Voltage prim, second $\leq 1000\text{V}$ maxi										
Contacteurs / Contactors	With variant of cover Z						195°C	T4	-	T3	-
							295°C	T3	-	T2	-
							25A				
Disjoncteurs / Circuit breakers	I. Nom. max						195°C T4 - T3				
							63A				
Sectionneurs omnipolaires / Isolator switches	Intensité max. = 63A	95°C	T6	-	T5	-					
Platine d'alimentation pour lampe à décharge / Supply panel for discharge lamp											
Sonde pyrométrique ou de thermostat / Pyrometric or thermostat probe		95°C	T6	-	T5	-					

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.